

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
108 e session, Genève, juin 2019  
108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
Committee of the Whole  
Comité plénier  
Comisión Plenaria

Insert a title before Preambular paragraph 1  
Insérer un titre avant Préambule, premier alinéa  
Añadir un título antes de Preámbulo, párrafo 1  
-----

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Canada (Canada), Union européenne(European Union)

Preamble

-----  
Préambule

-----  
Preámbulo



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Preambular paragraph 2  
 Préambule, deuxième alinéa  
 Preámbulo, párrafo 2

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

*Considering* that the experience of the past century has confirmed that the continuous and concerted action of governments and representatives of employers and workers is essential to the achievement of social justice, democracy and the promotion of universal and lasting peace;

*Considérant* que l'expérience du siècle passé confirme que l'action continue et concertée des gouvernements et des représentants des employeurs et des travailleurs est essentielle à la réalisation de la justice sociale et de la démocratie et ainsi qu'à la promotion d'une paix universelle et durable;

*Considerando* que la experiencia del siglo pasado ha confirmado que la acción continua y concertada de los gobiernos y de los representantes de los empleadores y los trabajadores es esencial para alcanzar la justicia social y la democracia, así como para y promover la paz universal y permanente;



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
108 e session, Genève, juin 2019  
108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
Committee of the Whole  
Comité plénier  
Comisión Plenaria

Insert after Preambular paragraph 2  
Insérer après Préambule, deuxième alinéa  
Añadir después de Preámbulo, párrafo 2  
-----

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Canada (Canada), Union européenne(European Union)

*Acknowledging* that such action has brought historic advances in the realization of truly humane conditions of work;

-----  
*Reconnaissant* que cette action s'est traduite par des avancées historiques dans l'établissement de conditions de travail véritablement humaines;

-----  
*Reconociendo* que esa acción ha aportado avances históricos en la consecución de condiciones de trabajo verdaderamente humanas;



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Preambular paragraph 3  
 Préambule, troisième alinéa  
 Preámbulo, párrafo 3

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Canada (Canada), Union européenne(European Union)

~~Acknowledging that such action has brought historic advances in the realization of truly humane conditions of work, but~~Considering that access to employment, social protection, rights at work and social dialogue is not open to all and that persisting poverty, inequalities and injustices, and fragility and conflict in many parts of the world, constitute a threat to those advances and that pressing challenges remain in securing gender equality and equal opportunities and treatment, shared prosperity and decent work for all;

~~Reconnaissant que cette action s'est traduite par des avancées historiques dans la création de conditions de travail véritablement humaines, mais~~Considérant que l'accès à l'emploi, à la protection sociale, aux droits au travail et au dialogue social n'est pas à la portée de tous et que la pauvreté, les inégalités et les injustices ainsi que la fragilité et les conflits qui persistent dans de nombreuses parties du monde mettent en péril ces avancées, et que des défis restent à relever d'urgence pour assurer l'égalité de genre, l'égalité de chances et de traitement, une prospérité partagée et le travail décent pour tous;

~~Reconociendo que esa acción ha aportado avances históricos en la consecución de condiciones de trabajo verdaderamente humanas, pero~~Considerando que el acceso al empleo, a la protección social, a los derechos laborales y al diálogo social no está al alcance de todos, y que la pobreza, la desigualdad y la injusticia, así como, la fragilidad y los conflictos que persisten en muchas partes del mundo constituyen una amenaza para esos avances, y que el logro de la igualdad de género y de oportunidades y de trato, la prosperidad compartida y el trabajo decente para todos siguen planteando retos apremiantes;





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Preambular paragraph 3  
 Préambule, troisième alinéa  
 Preámbulo, párrafo 3

**Amendment submitted by the employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

*Acknowledging* that such action has brought historic advances in economic and social progress and the resultant realization of ~~truly~~ humane conditions of work; ~~but that persisting poverty, inequalities and injustices, and fragility and conflict in many parts of the world, constitute a threat to those advances and that pressing challenges remain in securing shared prosperity and decent work for all;~~

*Reconnaissant* que cette action s'est traduite par des avancées historiques en termes de progrès économique et social et dans la création, qui s'en est suivie, de conditions de travail ~~véritablement~~ humaines, ~~mais que la pauvreté, les inégalités et les injustices ainsi que la fragilité et les conflits qui persistent dans de nombreuses parties du monde mettent en péril ces avancées, et que des défis restent à relever d'urgence pour assurer une prospérité partagée et le travail décent pour tous;~~

*Reconociendo* que esa acción ha aportado avances económicos y sociales históricos ~~en la consecución de~~ que han dado lugar a condiciones de trabajo ~~verdaderamente~~ humanas, ~~pero que la pobreza, la desigualdad y la injusticia, así como, la fragilidad y los conflictos que persisten en muchas partes del mundo constituyen una amenaza para esos avances, y que el logro de la prosperidad compartida y el trabajo decente para todos siguen planteando retos apremiantes;~~



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Preambular paragraph 3  
 Préambule, troisième alinéa  
 Preámbulo, párrafo 3

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Brésil (Brazil), GRULAC(GRULAC)

*Acknowledging* that such action has brought historic advances in the realization of truly humane conditions of work, but that persisting poverty, inequalities within and between countries, gender disparities and injustices, as well as fragility and conflict in many parts of the world, constitute a threat to those advances and that pressing challenges remain in securing shared prosperity and decent work for all;

*Reconnaissant* que cette action s'est traduite par des avancées historiques dans la création de conditions de travail véritablement humaines, mais que la pauvreté, les inégalités dans les pays et d'un pays à l'autre, en particulier les disparités entre les sexes, et les injustices ainsi que la fragilité et les conflits qui persistent dans de nombreuses parties du monde mettent en péril ces avancées, et que des défis restent à relever d'urgence pour assurer une prospérité partagée et le travail décent pour tous;

*Reconociendo* que esa acción ha aportado avances históricos en la consecución de condiciones de trabajo verdaderamente humanas, pero que la pobreza, las desigualdades dentro de los países y entre ellos, las disparidades de género y la injusticia, así como, la fragilidad y los conflictos que persisten en muchas partes del mundo constituyen una amenaza para esos avances, y que el logro de la prosperidad compartida y el trabajo decente para todos siguen planteando retos apremiantes;



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Preambular paragraph 3  
 Préambule, troisième alinéa  
 Preámbulo, párrafo 3

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

*Acknowledging* that such action has brought historic advances in the realization of truly humane conditions of work, but that persisting poverty, inequalities and injustices, and fragility and conflict in many parts of the world, constitute a threat to those advances and that pressing challenges-, including transformations in the world of work, remain in securing shared prosperity and decent work for all;

*Reconnaissant* que cette action s'est traduite par des avancées historiques dans la création de conditions de travail véritablement humaines, mais que la pauvreté, les inégalités et les injustices ainsi que la fragilité et les conflits qui persistent dans de nombreuses parties du monde mettent en péril ces avancées, et que des défis, dont ceux qui tiennent aux transformations du monde du travail, restent à relever d'urgence pour assurer une prospérité partagée et le travail décent pour tous;

*Reconociendo* que esa acción ha aportado avances históricos en la consecución de condiciones de trabajo verdaderamente humanas, pero que la pobreza, la desigualdad y la injusticia, así como, la fragilidad y los conflictos que persisten en muchas partes del mundo constituyen una amenaza para esos avances, y que el logro de la prosperidad compartida y el trabajo decente para todos siguen planteando retos apremiantes, entre ellos los generados por las transformaciones del mundo del trabajo;



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Preambular paragraph 3  
 Préambule, troisième alinéa  
 Preámbulo, párrafo 3

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Brésil (Brazil), GRULAC(GRULAC)

*Acknowledging* that such action has brought historic advances in the realization of truly humane conditions of work, but that persisting poverty, inequalities and injustices, and fragility and conflict in many parts of the world, constitute a threat to those advances and that pressing challenges remain in securing shared prosperity and decent work for all, which must be addressed progressively, taking into account national capacities and realities;

*Reconnaissant* que cette action s'est traduite par des avancées historiques dans la création de conditions de travail véritablement humaines, mais que la pauvreté, les inégalités et les injustices ainsi que la fragilité et les conflits qui persistent dans de nombreuses parties du monde mettent en péril ces avancées, et que des défis, qui doivent être abordés progressivement, en tenant compte des capacités et des réalités nationales, restent à relever d'urgence pour assurer une prospérité partagée et le travail décent pour tous;

*Reconociendo* que esa acción ha aportado avances históricos en la consecución de condiciones de trabajo verdaderamente humanas, pero que la pobreza, la desigualdad y la injusticia, así como, la fragilidad y los conflictos que persisten en muchas partes del mundo constituyen una amenaza para esos avances, y que el logro de la prosperidad compartida y el trabajo decente para todos siguen planteando retos apremiantes, que deben ser abordados progresivamente, teniendo en cuenta las capacidades y realidades nacionales;





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Insert after Preambular paragraph 3  
 Insérer après Préambule, troisième alinéa  
 Añadir después de Preámbulo, párrafo 3

**Amendment submitted by the employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

*Acknowledging also* that member States must further promote equal opportunities for all and access to full and productive employment for decent work and inclusive prosperity in the face of persisting poverty, inequalities and injustices, and fragility and conflict in many parts of the world, which constitute a threat to those advances;

*Reconnaissant en outre* que les Etats Membres doivent promouvoir davantage l'égalité des chances pour tous et l'accès au plein emploi productif en vue du travail décent et d'une prospérité inclusive face à la pauvreté, aux inégalités et aux injustices ainsi qu'à la fragilité et aux conflits qui persistent dans de nombreuses parties du monde et qui mettent en péril ces avancées;

*Reconociendo* asimismo que los Estados Miembros deben seguir promoviendo la igualdad de oportunidades para todos y el acceso a un empleo pleno y productivo en aras del trabajo decente y de la prosperidad inclusiva para responder a la pobreza, la desigualdad y la injusticia, así como a la fragilidad y los conflictos que persisten en muchas partes del mundo, los cuales constituyen una amenaza para esos avances;



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
108 e session, Genève, juin 2019  
108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
Committee of the Whole  
Comité plénier  
Comisión Plenaria

Preambular paragraph 4  
Préambule, quatrième alinéa  
Preámbulo, párrafo 4  
-----

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

*Recalling and reaffirming* the aims, purposes, ~~and~~ principles and mandate set out in the ILO Constitution and the Declaration of Philadelphia (1944);

-----  
*Rappelant et réaffirmant* les buts, les objectifs, ~~et~~ les principes et le mandat énoncés dans la Constitution de l'OIT et dans la Déclaration de Philadelphie, 1944;

-----  
*Recordando y reafirmando* los fines, objetivos, ~~y~~ principios y mandato establecidos en la Constitución de la OIT y la Declaración de Filadelfia (1944);



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
108 e session, Genève, juin 2019  
108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
Committee of the Whole  
Comité plénier  
Comisión Plenaria

Preambular paragraph 4  
Préambule, quatrième alinéa  
Preámbulo, párrafo 4  
-----

**Amendment submitted by the employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

*Recalling and reaffirming* the aims, purposes and principles set out in the ILO Constitution [\(1919\)](#) and the Declaration of Philadelphia (1944);

-----  
*Rappelant et réaffirmant* les buts, les objectifs et les principes énoncés dans la Constitution de l'OIT [\(1919\)](#) et dans la Déclaration de Philadelphie, 1944;

-----  
*Recordando y reafirmando* los fines, objetivos y principios establecidos en la Constitución de la OIT [\(1919\)](#) y la Declaración de Filadelfia (1944);



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Preambular paragraph 5  
 Préambule, cinquième alinéa  
 Preámbulo, párrafo 5

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

Reasserting Underlining the importance of the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work (1998) and the ILO Declaration on Social Justice for a Fair Globalization (2008);

Soulignant Réaffirmant l'importance de la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail, 1998, et de la Déclaration de l'OIT sur la justice sociale pour une mondialisation équitable, 2008;

Subrayando Reafirmando la importancia de la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo (1998) y de la Declaración de la OIT sobre la justicia social para una globalización equitativa (2008);





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Preambular paragraph 5  
 Préambule, cinquième alinéa  
 Preámbulo, párrafo 5

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

*Underlining* the importance of the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work (1998) and the ILO Declaration on Social Justice for a Fair Globalization (2008), as well as the ILO Tripartite Declaration of Principles concerning Multinational Enterprises and Social Policy (5th Edition, 2017);

*Soulignant* l'importance de la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail, 1998, et de la Déclaration de l'OIT sur la justice sociale pour une mondialisation équitable, 2008, ainsi que de la Déclaration de principes tripartite de l'OIT sur les entreprises multinationales et la politique sociale (5ème édition, 2017);

*Subrayando* la importancia de la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo (1998) y de la Declaración de la OIT sobre la justicia social para una globalización equitativa (2008); así como la Declaración tripartita de principios sobre las empresas multinationales y la política social de la OIT (quinta edición, 2017);



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
108 e session, Genève, juin 2019  
108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
Committee of the Whole  
Comité plénier  
Comisión Plenaria

Insert after Preambular paragraph 5  
Insérer après Préambule, cinquième alinéa  
Añadir después de Preámbulo, párrafo 5  
-----

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

*Noting* the report of the ILO Global Commission on the Future Work "Work for a brighter future" (2019);

-----  
*Prenant note* du rapport de la Commission mondiale sur l'avenir du travail de l'OIT, intitulé «Travailler pour bâtir un avenir meilleur» (2019);

-----  
*Tomando nota* del informe de la Comisión Mundial de la OIT sobre el Futuro del Trabajo, titulado "Trabajar para un futuro más prometedor" (2019);



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Preambular paragraph 6  
 Préambule, sixième alinéa  
 Preámbulo, párrafo 6

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

*Moved by the imperative sentiments of social justice that gave birth to the ILO one hundred years ago, and the conviction that it lies within the reach of the governments, workers and employers of the world to shape a future of work that realizes the Organization's founding vision; and*

*Mue par le-l'impératif sentiment de justice sociale qui a donné naissance à l'OIT il y a cent ans et par la conviction qu'il est à la portée des gouvernements, des travailleurs et des employeurs du monde entier de construire un avenir du travail qui donne corps à la vision fondatrice de l'Organisation;*

*Animada por el sentimiento imperativo de justicia social que dio nacimiento a la OIT hace cien años, y por la convicción de que los gobiernos, los trabajadores y los empleadores del mundo pueden llegar a configurar un futuro del trabajo que haga realidad la visión fundadora de la Organización; y*



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Preambular paragraph 6  
 Préambule, sixième alinéa  
 Preámbulo, párrafo 6

**Amendment submitted by the employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

*Moved by* the sentiments of social justice that gave birth to the ILO one hundred years ago, and the conviction that it lies within the reach of the governments, workers and employers of the world to shape a future of work that revitalizes and realizes the Organization's founding vision; and

*Mue par* le sentiment de justice sociale qui a donné naissance à l'OIT il y a cent ans et par la conviction qu'il est à la portée des gouvernements, des travailleurs et des employeurs du monde entier de construire un avenir du travail qui donne corps à la vision fondatrice de l'Organisation et la redynamise;

*Animada* por el sentimiento de justicia social que dio nacimiento a la OIT hace cien años, y por la convicción de que los gobiernos, los trabajadores y los empleadores del mundo pueden llegar a configurar un futuro del trabajo que revitalice y haga realidad la visión fundadora de la Organización; y





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Insert after Preambular paragraph 6  
 Insérer après Préambule, sixième alinéa  
 Añadir después de Preámbulo, párrafo 6

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

*Recognizing* that poverty anywhere is a danger to prosperity everywhere and that it is strongly related to informality and to insecurity of work arrangements;

*Reconnaissant* que la pauvreté, où qu'elle existe, constitue un danger pour la prospérité de tous, et qu'elle est fortement liée à l'informalité et à l'insécurité des modalités de travail;

*Reconociendo* que la pobreza, en cualquier lugar, constituye un peligro para la prosperidad de todos, y que **está estrechamente relacionada** con la informalidad y la inseguridad de las modalidades de empleo;



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
108 e session, Genève, juin 2019  
108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
Committee of the Whole  
Comité plénier  
Comisión Plenaria

Insert after Preambular paragraph 6  
Insérer après Préambule, sixième alinéa  
Añadir en Preámbulo después del párrafo 6  
-----

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Brésil (Brazil), GRULAC(GRULAC)

*Recognizing* the importance of the role of enterprises as generators of employment and promoters of innovation and decent work;

-----  
*Reconnaissant* l'importance du rôle des entreprises comme créatrices d'emplois et pour promouvoir l'innovation et le travail décent;

-----  
*Reconociendo* la importancia del rol de las empresas como generadoras de empleo y promotoras de innovación y trabajo decente;



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
108 e session, Genève, juin 2019  
108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
Committee of the Whole  
Comité plénier  
Comisión Plenaria

Insert after Preambular paragraph 6  
Insérer après Préambule, sixième alinéa  
Añadir después de Preámbulo, párrafo 6  
-----

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

| *Reaffirming* that labour is not a commodity and that the increasing commodification of labour is a threat to the fundamental value and dignity of work;

-----  
*Réaffirmant* que le travail n'est pas une marchandise et que sa marchandisation croissante menace la valeur et la dignité fondamentales du travail;

-----  
*Reafirmando* que el trabajo no es una mercancía y que su creciente mercantilización amenaza el valor y la dignidad fundamentales del trabajo;



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
108 e session, Genève, juin 2019  
108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
Committee of the Whole  
Comité plénier  
Comisión Plenaria

Insert after Preambular paragraph 6  
Insérer après Préambule, sixième alinéa  
Añadir después de Preámbulo, párrafo 6

-----  
**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

République islamique d'Iran (Islamic Republic of Iran)

*Underlining* the significance of promoting multilateralism, particularly in shaping the future of work that we want and in dealing with the challenges of the world of work,

-----  
*Soulignant* l'importance de promouvoir le multilatéralisme, notamment pour **façonner** l'avenir du travail que nous voulons et **pour faire face aux défis du monde du travail**,

-----  
*Destacando* la importancia de promover el multilateralismo, en particular para configurar el futuro del trabajo que queremos y para afrontar los retos del mundo del trabajo,





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Preambular paragraph 7  
 Préambule, septième alinéa  
 Preámbulo, párrafo 7

**Amendment submitted by the employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

*Calling upon* all constituents of the ILO to reinvigorate their efforts to achieve social contract for social justice and universal and lasting peace to which they committed in 1919, taking into account continuous and profound transformations in the world of work;

*Appelant* tous les mandants de l'OIT à renouveler ~~le contrat social~~ leurs efforts en faveur de la justice sociale et d'une paix universelle et durable ~~qu'ils ont scellé~~ envers lesquelles ils se sont engagés en 1919, en tenant compte des transformations constantes et profondes que connaît le monde du travail ;

*Exhortando* a todos los mandantes de la OIT a que ~~revitalicen el contrato social~~ intensifiquen sus esfuerzos en pro de la justicia social y de la paz universal y permanente con ~~la~~ que se comprometieron en 1919, teniendo en cuenta las transformaciones constantes y profundas que está experimentando el mundo del trabajo;



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Preambular paragraph 7  
 Préambule, septième alinéa  
 Preámbulo, párrafo 7

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Brésil (Brazil), GRULAC(GRULAC)

*Calling upon* all constituents of the ILO to make every effort, within their abilities, to realize the full potential of sustainable development in pursuit of ~~reinvigorate the social contract for~~ social justice and universal and lasting peace to which they committed in 1919,

*Appelant* tous les mandants de l'OIT à tout mettre en oeuvre, selon leurs capacités, pour réaliser tout le potentiel de développement durable, ~~renouveler le contrat social~~ en faveur de la justice sociale et d'une paix universelle et durable qu'ils se sont engagés à soutenir ~~qu'ils ont scellé~~ en 1919,

*Exhortando* a todos los mandantes de la OIT a que hagan todos los esfuerzos, de acuerdo a sus capacidades, para realizar plenamente el potencial del desarrollo sostenible, ~~revitalicen el contrato social~~ en pro de la justicia social y de la paz universal y permanente con la ~~que~~ se comprometieron en 1919,



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Preambular paragraph 7  
 Préambule, septième alinéa  
 Preámbulo, párrafo 7

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

*Calling upon* all constituents of the ILO to ~~renew-reinvigorate~~ the social contract for social justice and universal and lasting peace to which they committed in 1919,

*Appelant* tous les mandants de l'OIT à renouveler le contrat social en faveur de la justice sociale et d'une paix universelle et durable qu'ils ont scellé en 1919,

*Exhortando* a todos los mandantes de la OIT a que ~~revitalicen-renueven~~ el contrato social en pro de la justicia social y de la paz universal y permanente con el que se comprometieron en 1919,



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
108 e session, Genève, juin 2019  
108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
Committee of the Whole  
Comité plénier  
Comisión Plenaria

Preambular paragraph 7  
Préambule, septième alinéa  
Preámbulo, párrafo 7  
-----

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

*Calling upon* all constituents of the ILO to reinvigorate the social contract for social justice and universal and lasting peace to which they committed in 1919 and 1944,

-----  
*Appelant* tous les mandants de l'OIT à renouveler le contrat social en faveur de la justice sociale et d'une paix universelle et durable qu'ils ont scellé en 1919 et 1944,

-----  
*Exhortando* a todos los mandantes de la OIT a que revitalicen el contrato social en pro de la justicia social y de la paz universal y permanente con el que se comprometieron en 1919 y 1944,





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Insert before Preambular paragraph 8  
 Insérer avant Préambule, huitième alinéa  
 Añadir antes de Preámbulo, párrafo 8

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Groupe de l'Afrique(The Africa Group)

*Keen to democratize ILO governance by ensuring a fair representation of all regions and establishing the principle of equality among member States;*

*Désireux de démocratiser la gouvernance de l'OIT par une représentation équitable de toutes les régions et de consacrer le principe de l'égalité entre les États membres;*

*Movida por el deseo de democratizar la gobernanza de la OIT mediante una representación equitativa de todas las regiones y de consagrar el principio de igualdad entre los Estados Miembros;*



Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section A  
 Partie I, Section A  
 Parte I, Sección A

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

A. The ILO marks its Centenary at a time of growing inequality of wealth and transformative change in the world of work, driven by technological innovations, demographic shifts, climate change and globalization, which bring into question the very nature and future of work, and the place and dignity of people in it.

A. L'OIT célèbre son centenaire à un moment où les inégalités de richesse s'aggravent et alors que le monde du travail connaît une transformation profonde, sous l'effet de l'innovation technologique, de l'évolution démographique, des changements climatiques et de la mondialisation qui remettent en question la nature même du travail et son avenir ainsi que la place et la dignité de l'être humain dans ce nouveau contexte.

A. La OIT conmemora su centenario en un momento en que ella desigualdad de riqueza es cada vez mayor y en que el mundo del trabajo se está transformando radicalmente por el efecto de la innovación tecnológica, la evolución demográfica, el cambio climático y la globalización, que ponen en entredicho la propia naturaleza y el futuro del trabajo, así como el lugar y la dignidad de las personas que lo desempeñan en este nuevo contexto.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section A  
 Partie I, Section A  
 Parte I, Sección A

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Brésil (Brazil), Etats-Unis (United States)

A. The ILO marks its Centenary at a time of transformative change in the world of work, driven by technological innovations, demographic shifts, climate environmental change and globalization, which bring into question the very nature and future of work, and the place and dignity of people in it.

A. L'OIT célèbre son centenaire à un moment où le monde du travail connaît une transformation profonde, sous l'effet de l'innovation technologique, de l'évolution démographique, des changements climatiques environnementaux et de la mondialisation qui remettent en question la nature même du travail et son avenir ainsi que la place et la dignité de l'être humain dans ce nouveau contexte.

A. La OIT conmemora su centenario en un momento en que el mundo del trabajo se está transformando radicalmente por el efecto de la innovación tecnológica, la evolución demográfica, el cambio medioambiental climático y la globalización, que ponen en entredicho la propia naturaleza y el futuro del trabajo, así como el lugar y la dignidad de las personas que lo desempeñan en este nuevo contexto.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section A  
 Partie I, Section A  
 Parte I, Sección A

**Amendment submitted by the employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

A. The ILO marks its Centenary at a time of transformative change in the world of work, driven by technological innovations, demographic shifts, climate change and globalization, among others, which have profound impacts on ~~bring into question~~ the ~~very~~ nature ~~and future~~ of work and its future, and the place and dignity of people in it.

A. L'OIT célèbre son centenaire à un moment où le monde du travail connaît une transformation profonde, sous l'effet de l'innovation technologique, de l'évolution démographique, des changements climatiques et de la mondialisation, entre autres facteurs, qui ont de profondes répercussions sur ~~remettent en question~~ la nature ~~même~~ du travail et son avenir ainsi que sur la place et la dignité de l'être humain dans ce nouveau contexte.

A. La OIT conmemora su centenario en un momento en que el mundo del trabajo se está transformando radicalmente por el efecto de la innovación tecnológica, la evolución demográfica, el cambio climático y la globalización, entre otros fenómenos con ~~que ponen en entredicho~~ repercusiones profundas en la ~~propia~~ naturaleza ~~y el futuro~~ del trabajo y en su futuro, así como en el lugar y la dignidad de las personas que lo desempeñan en este nuevo contexto.





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section A  
 Partie I, Section A  
 Parte I, Sección A

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Brésil (Brazil), GRULAC(GRULAC)

A. The ILO marks its Centenary at a time of transformative change in the world of work, driven by technological innovations, demographic shifts, climate change and globalization, which constitute challenges for ~~bring into question~~ the ~~very nature and~~ future of work and its very nature, and for the place and dignity of people in it.

A. L'OIT célèbre son centenaire à un moment où le monde du travail connaît une transformation profonde, sous l'effet de l'innovation technologique, de l'évolution démographique, des changements climatiques et de la mondialisation qui représentent des défis remettent en question la nature même du travail et son ~~pour l'~~avenir du travail et la nature même de celui-ci, ainsi que pour la place et la dignité de l'être humain dans ce nouveau contexte.

A. La OIT conmemora su centenario en un momento en que el mundo del trabajo se está transformando radicalmente por el efecto de la innovación tecnológica, la evolución demográfica, el cambio climático y la globalización, que constituyen retos al ~~ponen en entredicho la propia naturaleza y el~~ futuro del trabajo y su naturaleza, así como al lugar y la dignidad de las personas que lo desempeñan en este nuevo contexto.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section A  
 Partie I, Section A  
 Parte I, Sección A

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Canada (Canada), Union européenne(European Union)

A. The ILO marks its Centenary at a time of transformative change in the world of work, driven by technological innovations, demographic shifts, climate change and globalization, which will impact~~bring into question~~ the very nature and future of work, and the place and dignity of people in it.

A. L'OIT célèbre son centenaire à un moment où le monde du travail connaît une transformation profonde, sous l'effet de l'innovation technologique, de l'évolution démographique, des changements climatiques et de la mondialisation qui auront une incidence sur~~remettent en question~~ la nature même du travail et son avenir ainsi que la place et la dignité de l'être humain dans ce nouveau contexte.

A. La OIT conmemora su centenario en un momento en que el mundo del trabajo se está transformando radicalmente por el efecto de la innovación tecnológica, la evolución demográfica, el cambio climático y la globalización, que incidirá en~~ponen en entredicho~~ la propia naturaleza y el futuro del trabajo, así como el lugar y la dignidad de las personas que lo desempeñan en este nuevo contexto.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section A  
 Partie I, Section A  
 Parte I, Sección A

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

A. The ILO marks its Centenary at a time of transformative change in the world of work, driven by technological innovations, demographic shifts, climate change and globalization, which bring into question the very nature and future of work, and the place and dignity of working people in it.

A. L'OIT célèbre son centenaire à un moment où le monde du travail connaît une transformation profonde, sous l'effet de l'innovation technologique, de l'évolution démographique, des changements climatiques et de la mondialisation qui remettent en question la nature même du travail et son avenir ainsi que la place et la dignité ~~de l'être humain~~ des travailleurs dans ce nouveau contexte.

A. La OIT conmemora su centenario en un momento en que el mundo del trabajo se está transformando radicalmente por el efecto de la innovación tecnológica, la evolución demográfica, el cambio climático y la globalización, que ponen en entredicho la propia naturaleza y el futuro del trabajo, así como el lugar y la dignidad de las personas que ~~lo desempeñan~~ trabajan en este nuevo contexto.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
 Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section B  
 Partie I, Section B  
 Parte I, Sección B

-----  
**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

B. It is imperative to act with urgency to seize all opportunities and address all risks to shape a fairer, inclusive and more secure future of work with full employment and decent work for all.

-----  
 B. Il est impératif d'agir sans attendre pour saisir toutes les occasions de construire un avenir du travail plus juste, plus inclusif et plus sûr qui aille de pair avec le plein emploi et le travail décent pour tous, et pour prévenir tous les risques qui s'y rapportent.

-----  
 B. Es imprescindible actuar urgentemente para afrontar todos los riesgos y aprovechar todas las oportunidades de construir un futuro del trabajo más justo, inclusivo y seguro con pleno empleo y trabajo decente para todos.





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section B  
 Partie I, Section B  
 Parte I, Sección B

**Amendment submitted by the employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

B. It is imperative to act with urgency to seize all opportunities to shape a fairer, inclusive and ~~more~~ secure future of work with full and productive employment and decent work for all.

B. Il est impératif d'agir sans attendre pour saisir toutes les occasions de construire un avenir du travail ~~plus~~-juste, ~~plus~~-inclusif et ~~plus~~-sûr qui aille de pair avec le plein emploi productif et le travail décent pour tous.

B. Es imprescindible actuar urgentemente para aprovechar todas las oportunidades de construir un futuro del trabajo ~~más~~-justo, inclusivo y seguro con ~~pleno~~-empleo pleno y productivo y trabajo decente para todos.



Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section B  
 Partie I, Section B  
 Parte I, Sección B

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

B. It is imperative to act with urgency to seize all opportunities to shape a fairer, inclusive and more secure future of work with full-, productive, freely chosen employment and decent work for all.

B. Il est impératif d'agir sans attendre pour saisir toutes les occasions de construire un avenir du travail plus juste, plus inclusif et plus sûr qui aille de pair avec le plein emploi productif et librement choisi et le travail décent pour tous.

B. Es imprescindible actuar urgentemente para aprovechar todas las oportunidades de construir un futuro del trabajo más justo, inclusivo y seguro con ~~pleno~~-empleo pleno, productivo y libremente elegido y trabajo decente para todos.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section B  
 Partie I, Section B  
 Parte I, Sección B

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Brésil (Brazil), GRULAC(GRULAC)

B. It is imperative to act with urgency to seize all opportunities to shape a fairer, inclusive and more secure future of work with full employment and decent work for all men and women, with an emphasis on young persons and vulnerable people.

B. Il est impératif d'agir sans attendre pour saisir toutes les occasions de construire un avenir du travail plus juste, plus inclusif et plus sûr qui aille de pair avec le plein emploi et le travail décent pour tous les hommes et les femmes, en mettant l'accent sur les jeunes et les personnes vulnérables.

B. Es imprescindible actuar urgentemente para aprovechar todas las oportunidades de construir un futuro del trabajo más justo, inclusivo y seguro con pleno empleo y trabajo decente para todos los hombres y las mujeres, con énfasis en los jóvenes y las personas en situación de vulnerabilidad.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section C  
 Partie I, Section C  
 Parte I, Sección C

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Brésil (Brazil), GRULAC(GRULAC)

C. ~~Such a~~ A future of work with such characteristics is a precondition for sustainable development that puts an end to poverty and leaves no one behind.

C. ~~L'instauration d'un tel~~ avenir du travail présentant de telles caractéristiques est une condition indispensable à un développement durable qui mette fin à la pauvreté et ne laisse personne de côté.

C. ~~Un~~ futuro del trabajo con esas características es una condición previa indispensable para un desarrollo sostenible que ponga fin a la pobreza y no deje a nadie atrás.





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section C  
 Partie I, Section C  
 Parte I, Sección C

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Australie (Australia), Canada (Canada), Suisse (Switzerland), Etats-Unis (United States)

C. Such a future of work is ~~a precondition~~ critical for sustainable development that puts an end to poverty and leaves no one behind.

C. L'instauration d'un tel avenir du travail est ~~une condition indispensable~~ essentielle à un développement durable qui mette fin à la pauvreté et ne laisse personne de côté.

C. Ese futuro del trabajo es ~~una condición previa~~ indispensable para un desarrollo sostenible que ponga fin a la pobreza y no deje a nadie atrás.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
 Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section C  
 Partie I, Section C  
 Parte I, Sección C

-----  
**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Brésil (Brazil), GRULAC(GRULAC)

C. Such a future of work is fundamental for a precondition for sustainable development that puts an end to poverty and leaves no one behind.

-----  
 C. L'instauration d'un tel avenir du travail est une condition indispensable à un fondamentale pour un développement durable qui mette fin à la pauvreté et ne laisse personne de côté.

-----  
 C. Ese futuro del trabajo es fundamental para una condición previa indispensable para un desarrollo sostenible que ponga fin a la pobreza y no deje a nadie atrás.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section C  
 Partie I, Section C  
 Parte I, Sección C

**Amendment submitted by the employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

C. Such a future of work is ~~essential a precondition~~ for sustainable development that puts an end to poverty and leaves no one behind.

C. L'instauration d'un tel avenir du travail est ~~une condition~~ indispensable à un développement durable qui mette fin à la pauvreté et ne laisse personne de côté.

C. Ese futuro del trabajo es ~~una condición previa~~ indispensable para un desarrollo sostenible que ponga fin a la pobreza y no deje a nadie atrás.



Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section C  
 Partie I, Section C  
 Parte I, Sección C

**Amendment submitted by the employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

C. Such a future of work is a precondition for sustainable development based on integrated and balanced economic, social and environmental dimensions that puts an end to poverty and leaves no one behind.

C. L'instauration d'un tel avenir du travail est une condition indispensable à un développement durable, fondé sur l'intégration équilibrée des dimensions économique, sociale et environnementale, qui mette fin à la pauvreté et ne laisse personne de côté.

C. Ese futuro del trabajo es una condición previa indispensable para un desarrollo sostenible basado en la integración y el equilibrio de las dimensiones económica, social y medioambiental que ponga fin a la pobreza y no deje a nadie atrás.





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
 Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section C  
 Partie I, Section C  
 Parte I, Sección C

-----  
**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

C. Such a future of work is a precondition for sustainable development that puts an end to poverty, addresses income inequality and leaves no one behind.

-----  
 C. L'instauration d'un tel avenir du travail est une condition indispensable à un développement durable qui mette fin à la pauvreté, s'attaque aux inégalités de revenus et ne laisse personne de côté.

-----  
 C. Ese futuro del trabajo es una condición previa indispensable para un desarrollo sostenible que ponga fin a la pobreza, corrija la desigualdad de ingresos y no deje a nadie atrás.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section D  
 Partie I, Section D  
 Parte I, Sección D

**Amendment submitted by the employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

D. The ILO must carry forward its enduring human-centred mandate into its second century with unrelenting vigour ~~its enduring mandate~~ informed by renewed consideration of all relevant economic and financial factors, and supported by strengthened commitment to tripartism and social dialogue ~~for social justice by making people's rights, needs and aspirations the primary objectives of economic, social and environmental policies~~ ~~— the human-centred approach for the future of work.~~

D. L'OIT doit transposer dans son deuxième siècle d'existence, avec une inlassable énergie, son mandat immuable centré sur l'humain, en s'appuyant sur la prise en compte renouvelée de tous les facteurs économiques et financiers pertinents ainsi que sur un engagement renforcé en faveur du tripartisme et du dialogue social ~~au service de la justice sociale en faisant des droits, des besoins et des aspirations des individus les objectifs primordiaux des politiques économiques, sociales et environnementales~~ ~~— telle est l'approche de l'avenir du travail centrée sur l'humain.~~

D. En su segundo siglo de existencia, la OIT debe seguir ejecutando con tenacidad su mandato permanente centrado en las personas, fundamentado en una consideración renovada de todos los factores económicos y financieros pertinentes, y apoyado en un compromiso reforzado con el tripartismo y el diálogo social ~~de lograr la justicia social haciendo que los derechos, las necesidades y las aspiraciones de las personas sean los objetivos principales de las políticas económicas, sociales y ambientales: en ello consiste el enfoque del futuro del trabajo centrado en las personas.~~



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section D  
 Partie I, Section D  
 Parte I, Sección D

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Canada (Canada), Union européenne(European Union)

D. The ILO must carry forward into its second century with unrelenting vigour its enduring constitutional mandate for social justice by making people's rights, needs and aspirations the primary objectives of economic, social and environmental policies – ***the human-centred approach for the future of work.***

D. L'OIT doit transposer dans son deuxième siècle d'existence, avec une inlassable énergie, son mandat constitutionnel immuable au service de la justice sociale en faisant des droits, des besoins et des aspirations des individus les objectifs primordiaux des politiques économiques, sociales et environnementales – ***telle est l'approche de l'avenir du travail centrée sur l'humain.***

D. En su segundo siglo de existencia, la OIT debe seguir ejecutando con tenacidad su mandato permanente-constitucional de lograr la justicia social haciendo que los derechos, las necesidades y las aspiraciones de las personas sean los objetivos principales de las políticas económicas, sociales y ambientales: en ello consiste el ***enfoque del futuro del trabajo centrado en las personas.***



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section D  
 Partie I, Section D  
 Parte I, Sección D

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

D. The ILO must carry forward into its second century with unrelenting vigour its enduring normative mandate for social justice by making people's rights, needs and aspirations the primary objectives of economic, social and environmental policies – ***the human-centred approach for the future of work.***

D. L'OIT doit transposer dans son deuxième siècle d'existence, avec une inlassable énergie, son mandat normatif immuable au service de la justice sociale en faisant des droits, des besoins et des aspirations des individus les objectifs primordiaux des politiques économiques, sociales et environnementales – ***telle est l'approche de l'avenir du travail centrée sur l'humain.***

D. En su segundo siglo de existencia, la OIT debe seguir ejecutando con tenacidad su mandato normativo permanente de lograr la justicia social haciendo que los derechos, las necesidades y las aspiraciones de las personas sean los objetivos principales de las políticas económicas, sociales y ambientales: en ello consiste el ***enfoque del futuro del trabajo centrado en las personas.***





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section D  
 Partie I, Section D  
 Parte I, Sección D

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

D. The ILO must carry forward into its second century with unrelenting vigour its enduring mandate for social justice by making working people's rights, needs and aspirations the primary objectives of economic, social and environmental policies – ***the human-centred approach for the future of work.***

D. L'OIT doit transposer dans son deuxième siècle d'existence, avec une inlassable énergie, son mandat immuable au service de la justice sociale en faisant des droits, des besoins et des aspirations des individus travailleurs les objectifs primordiaux des politiques économiques, sociales et environnementales – ***telle est l'approche de l'avenir du travail centrée sur l'humain.***

D. En su segundo siglo de existencia, la OIT debe seguir ejecutando con tenacidad su mandato permanente de lograr la justicia social haciendo que los derechos, las necesidades y las aspiraciones de las personas que trabajan sean los objetivos principales de las políticas económicas, sociales y ambientales: en ello consiste el ***enfoque del futuro del trabajo centrado en las personas.***



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section D  
 Partie I, Section D  
 Parte I, Sección D

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Canada (Canada), Etats-Unis (United States)

D. The ILO must carry forward into its second century with unrelenting vigour its enduring mandate for social justice by making people's rights, needs and aspirations ~~the~~ primary objectives of economic, social and environmental policies – ***the human-centred approach for the future of work.***

D. L'OIT doit transposer dans son deuxième siècle d'existence, avec une inlassable énergie, son mandat immuable au service de la justice sociale en faisant des droits, des besoins et des aspirations des individus ~~un~~ ~~les~~ objectifs primordiaux ~~ux~~ des politiques économiques, sociales et environnementales – ***telle est l'approche de l'avenir du travail centrée sur l'humain.***

D. En su segundo siglo de existencia, la OIT debe seguir ejecutando con tenacidad su mandato permanente de lograr la justicia social haciendo que los derechos, las necesidades y las aspiraciones de las personas sean ~~los~~ ~~uno de los~~ objetivos principales de las políticas económicas, sociales y ambientales: en ello consiste el ***enfoque del futuro del trabajo centrado en las personas.***



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section D  
 Partie I, Section D  
 Parte I, Sección D

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

D. The ILO must carry forward into its second century with unrelenting vigour its enduring mandate for social justice by making people's rights, needs and aspirations the primary objectives of economic, social and environmental policies – ***the human-centred approach for the future of work, reaffirming that labour is not a commodity.***

D. L'OIT doit transposer dans son deuxième siècle d'existence, avec une inlassable énergie, son mandat immuable au service de la justice sociale en faisant des droits, des besoins et des aspirations des individus les objectifs primordiaux des politiques économiques, sociales et environnementales – ***telle est l'approche de l'avenir du travail centrée sur l'humain, réaffirmant ainsi que le travail n'est pas une marchandise.***

D. En su segundo siglo de existencia, la OIT debe seguir ejecutando con tenacidad su mandato permanente de lograr la justicia social haciendo que los derechos, las necesidades y las aspiraciones de las personas sean los objetivos principales de las políticas económicas, sociales y ambientales: ***— en ello consiste el enfoque del futuro del trabajo centrado en las personas, reafirmando así que el trabajo no es una mercancía.***



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
 Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section E  
 Partie I, Section E  
 Parte I, Sección E  
 -----

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Groupe de l'Afrique(The Africa Group)

E. The growth of the Organization over the last 100 years towards universal membership means that the full contribution of the ILO's constituents to this endeavour can be assured only through their full, equal and democratic participation in its governance.

-----  
 E. La ~~progression~~ croissance de l'Organisation au cours des cents dernières années vers une composition universelle signifie que la contribution pleine et entière de ses mandants à cet effort ne pourra être assurée que s'ils participent pleinement, sur un pied d'égalité et démocratiquement à sa gouvernance.

-----  
 E. El crecimiento de la Organización en los últimos cien años para alcanzar la composición universal significa que la plena contribución de los mandantes de la OIT a este empeño sólo puede lograrse mediante una participación plena, equitativa y democrática en su gobernanza.





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section E  
 Partie I, Section E  
 Parte I, Sección E

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Groupe de l'Afrique(The Africa Group)

E. The growth of the Organization over the last 100 years, judging by the number of member States, towards universal membership means that the full contribution of the ILO's constituents to this endeavour can be assured only through their full, equal and democratic participation in its governance.

E. La progression de l'Organisation au cours des cents dernières années au vu des adhésions vers une composition universelle signifie que la contribution pleine et entière de ses mandants à cet effort ne pourra être assurée que s'ils participent pleinement, sur un pied d'égalité et démocratiquement à sa gouvernance.

E. El crecimiento de la Organización en los últimos cien años, a juzgar por el número de Estados Miembros, para alcanzar la composición universal significa que la plena contribución de los mandantes de la OIT a este empeño sólo puede lograrse mediante una participación plena, equitativa y democrática en su gobernanza.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section E  
 Partie I, Section E  
 Parte I, Sección E

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Groupe de l'Afrique(The Africa Group)

E. The growth of the Organization over the last 100 years towards universal membership means that social justice can be achieved in all regions of the world~~the full contribution of the ILO's constituents to this endeavour can be assured only through their full, equal and democratic participation in its governance.~~

E. La progression de l'Organisation au cours des cents dernières années vers une composition universelle signifie que la justice sociale peut être consacrée dans toutes les régions du monde~~la contribution pleine et entière de ses mandants à cet effort ne pourra être assurée que s'ils participent pleinement, sur un pied d'égalité et démocratiquement à sa gouvernance.~~

E. El crecimiento de la Organización en los últimos cien años para alcanzar la composición universal significa que puede lograrse la justicia social en todas las regiones del mundo~~la plena contribución de los mandantes de la OIT a este empeño sólo puede lograrse mediante una participación plena, equitativa y democrática en su gobernanza.~~



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section E  
 Partie I, Section E  
 Parte I, Sección E

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Brésil (Brazil), GRULAC(GRULAC)

E. The growth of the Organization over the last 100 years towards universal membership means that the ~~full~~ contribution of the ILO's constituents to this endeavour can be assured only through their full, equal and democratic participation in its governance.

E. La progression de l'Organisation au cours des ~~cents~~ dernières années vers une composition universelle signifie que la contribution ~~pleine et entière~~ de ses mandants à cet effort ne pourra être assurée que s'ils participent pleinement, sur un pied d'égalité et démocratiquement à sa gouvernance.

E. El crecimiento de la Organización en los últimos cien años para alcanzar la composición universal significa que la ~~plena~~ contribución de los mandantes de la OIT a este empeño sólo puede lograrse mediante una participación plena, equitativa y democrática en su gobernanza.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section E  
 Partie I, Section E  
 Parte I, Sección E

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Brésil (Brazil), GRULAC(GRULAC)

E. The growth of the Organization over the last 100 years towards universal membership means that the full contribution of the ILO's constituents to this endeavour can be assured only through their full, equal tripartite and democratic participation in its governance.

E. La progression de l'Organisation au cours des cents dernières années vers une composition universelle signifie que la contribution pleine et entière de ses mandants à cet effort ne pourra être assurée que s'ils participent pleinement, sur une base tripartite un pied d'égalité et démocratiquement à sa gouvernance.

E. El crecimiento de la Organización en los últimos cien años para alcanzar la composición universal significa que la plena contribución de los mandantes de la OIT a este empeño sólo puede lograrse mediante una participación plena, tripartita equitativa y democrática en su gobernanza.





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section E  
 Partie I, Section E  
 Parte I, Sección E

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Brésil (Brazil), GRULAC(GRULAC)

E. The growth of the Organization over the last 100 years towards universal membership means that the full contribution of the ILO's constituents to this endeavour can be assured only through their full, equal and democratic participation in its governance.

E. La progression de l'Organisation au cours des ~~cents~~ dernières années vers une composition universelle signifie que la contribution pleine et entière de ses mandants à cet effort ne pourra être assurée que par une pleine participation ~~ils participent~~ ~~[1]~~ pleinement, sur un pied d'égalité et démocratique ment à sa gouvernance.

E. El crecimiento de la Organización en los últimos cien años para alcanzar la composición universal significa que la plena contribución de los mandantes de la OIT a este empeño sólo puede lograrse mediante una participación plena, equitativa y democrática en su gobernanza.



Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section E  
 Partie I, Section E  
 Parte I, Sección E

**Amendment submitted by the worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

E. The growth of the Organization over the last 100 years towards universal membership means that the full contribution of the ILO's constituents to this endeavour can be assured only through their full, equal and democratic participation in its [tripartite](#) governance.

E. La progression de l'Organisation au cours des cents dernières années vers une composition universelle signifie que la contribution pleine et entière de ses mandants à cet effort ne pourra être assurée que s'ils participent pleinement, sur un pied d'égalité et démocratiquement à sa gouvernance [tripartite](#).

E. El crecimiento de la Organización en los últimos cien años para alcanzar la composición universal significa que la plena contribución de los mandantes de la OIT a este empeño sólo puede lograrse mediante una participación plena, equitativa y democrática en su gobernanza [tripartita](#).



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
 108 e session, Genève, juin 2019  
 108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

Committee of the Whole  
 Comité plénier  
 Comisión Plenaria

Part I, Section E  
 Partie I, Section E  
 Parte I, Sección E

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Suisse (Switzerland), Etats-Unis (United States)

E. The growth of the Organization over the last 100 years towards universal membership means that the full contribution of the ILO's constituents to this endeavour can be assured only through their full, equal and democratic participation in its governance and through reaching all workers and employers, including via the use of new technologies.

E. La progression de l'Organisation au cours des cents dernières années vers une composition universelle signifie que la contribution pleine et entière de ses mandants à cet effort ne pourra être assurée que s'ils participent pleinement, sur un pied d'égalité et démocratiquement à sa gouvernance, et si tous les travailleurs et les employeurs sont impliqués dans ce processus, notamment grâce aux nouvelles technologies.

E. El crecimiento de la Organización en los últimos cien años para alcanzar la composición universal significa que la plena contribución de los mandantes de la OIT a este empeño sólo puede lograrse mediante una participación plena, equitativa y democrática en su gobernanza, así como mediante el acercamiento a todos los trabajadores y los empleadores, entre otras cosas, utilizando nuevas tecnologías.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

108th Session, Geneva, June 2019  
108 e session, Genève, juin 2019  
108.ª reunión, Ginebra, junio de 2019

-----  
Committee of the Whole  
Comité plénier  
Comisión Plenaria

Insert after Part I, Section E  
Insérer après Partie I, Section E  
Añadir después de Parte I, Sección E

-----  
**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Groupe de l'Afrique(The Africa Group)

All member States should be involved again in the democratization of the Governing Body of the International Labour Office.

-----  
Tous les États membres devraient se réengager dans la démocratisation du Conseil d'administration du Bureau international du Travail.

-----  
Todos los Estados Miembros deberían involucrarse de nuevo en la democratización del Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo.